

## A P P E N D I X V

## EDITIONS AND TRANSLATIONS

=====

A - EDITIONS

1. Mārkaṇḍeya-Purāṇa with the Hindi Translation by  
Pandit Kanaiyalal S. Mishra, published by  
Venkateshvar Press, Bombay, Samvat 1658.
2. Mārkaṇḍeya-Purāṇa with a Sanskrit Commentary  
called 'Dīpikā' on Devī-māhātmya by Shantanu  
Uddharana Cakravarti, published by Venkateshvar  
Press, Bombay, Samvat 1967; 1832 A.D.

3. Mārkaṇḍeya-Purāṇa edited by K. M. Banerjea, Bibliotheca Indica, Calcutta, 1862 A.D.
4. Mārkaṇḍeya-Purāṇa edited by Shri Jīvānanda Vidyāsāgara Bhaṭṭācārya and published by Sarasvatī Press, Calcutta, 1879 A. D.
5. Mārkaṇḍeya-Purāṇa edited by Pāṇḍanāna Tarkaratna and published by the Vaṅgavāsī Press, Calcutta, Fourth edition, 1316 A. D.
6. Pargiter F. E. often refers in his English translation of the Markandeya-Purana to the Poona Edition of the Markandeya-Purana (pp.

#### B - TRANSLATIONS

The MKP is translated into various languages as follows:-

##### I English:

1. The Mārkaṇḍeya-Purāṇa translated ~~by~~ into english

by Fredric Eden Pargiter, Bibliotheca Indica,  
Calcutta, 1904 A.D.

2. The Mārkaṇḍeya-Purāṇa translated into english  
by Charu Chandra Mukarjea, published by Prosunno  
Coomar Sen and printed by Girish Chandra  
Chakravari, Deva Press, 61, Mirzapur Street,  
Calcutta, 1893 A.D.
3. The Mārkaṇḍeya-Purāṇa translated into english by  
M. N. Dutta, Calcutta.
4. Pargiter F. E. refers in his english translation  
of the Mārkaṇḍeya-Purāṇa (referred to above) to an  
english translation of the Mārkaṇḍeya-Purāṇa by  
Dr. Banerjea.<sup>1</sup>

## II Gujarati:

1. The Mārkaṇḍeya-Purāṇa translated into Gujarati by  
Shastri Tuljashankar Dhirajarama Pandya, published  
by Balashankar Dhirajarama Pandya, Dharmika  
Granthamala, Granth Sixth, 1936 A.D.

---

1 Op.Cit., p.24, note, etc.

2. The Mārkaṇḍeya-Purāṇa translated into Gujarati verse by Mahakavi Premananda published with annotations by Haragovind Dwarakadas Kantawala and Nathashankar Punjashankar Shastri, Pracīna Kavya Mala or old Gujarati Poetical series, Vols. XVI - XX, Baroda, 1890-1891 A.D.

### III Hindi:

1. The Mārkaṇḍeya-Purāṇa translated into Hindi by Pandit Kanaiyalal S. Mishra. For details vide 'A'.
2. Sankṣipta Mārkaṇḍeya-Brahma-Purāṇāṅka edited by Hanumanaprasad Poddar, C. L. Goswami, M. A. Shastri, printed and published by Ghanshyamdas Jalan at the Gita Press, Gorakhpur, U.P.(India).

### IV Tamila:

1. V. R. R. Dikshitar notes in his article on "The Purāṇas - a Study" that the Mārkaṇḍeya-Purāṇa has been translated into Tamil.<sup>2</sup>

---

2 IHQ, Vol. VIII, p.765.